

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 104 (1978)  
**Heft:** 22  
  
**Artikel:** Sprachkenntnisse  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-608781>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Giovannetti Befragung am Kaminfeuer

«Ich habe eine Schwäche für die Schwächen der Menschen. Ihre Schwächen erscheinen mir wie eine Art <Charme...>»

«Es beglückt und beruhigt, wenn die anderen auch schwach oder noch schwächer sind.»

### Aether-Blüten

Im Nachtprogramm der ARD sagte der Nachrichtensprecher: «Mit dem Gongschlag ist es ein Uhr – Verzeihung, der Gong blieb aus, doch war es trotzdem ein Uhr!»  
Ohohr

### Sprachkenntnisse

Der Franzose kann einem Engländer keine Auskunft geben und wendet sich an einen Vorübergehenden: «Verstehen Sie englisch?»

«Ja», ist die Antwort, «aber nur wenn ich es spreche.»

### Die Corrida

Der berühmte Stierkämpfer El Cordobes bemerkte: «In einer spanischen Arena ist es sehr leicht, die amerikanischen Touristen zu erkennen. Bei einer Corrida sind sie die einzigen, die den Stier ermutigen.»

### Passende Antwort

An einem regnerischen Tag besteigt eine Dame in Nerzmantel den Autobus, weil ihr Cadillac nicht rechtzeitig gekommen ist.

«Ich bin gewiss schon seit zwei Jahren in keinem Autobus gefahren», sagt sie von oben herab zum Kondukteur.

«Und Sie würden nicht glauben», erwidert er, «wie Sie uns gefehlt haben.»



En refemiete Osserrhoder Puur ond en katolesche Innerrhoder Puur sönd uff em Mat zemecho. Sie hend mitenand prichted öbers Gföll im Stall. De Osserrhoder het gad ooleigs gwesst z vezöllid. De Innerrhoder aber gad öber Gfreuts, ond het em Osserrhoder de Root gee, er mös halt au all Moge i de höschste drei Neme i in Stall gang, «Bruderer, Walser ond Stricker» (die Namen von drei Ausserrhoder Regierungsräten).  
Sebedoni

### Das Zitat

Dumme Gedanken hat jeder, aber der Weise verschweigt sie.  
Wilhelm Busch

### Auflösung des letzten Kreuzworträtsels:

«Nichts ist gross, was nicht wahr ist.» (Lessing)

Waagrecht: 1 Nichts, 2 ist, 3 Ada, 4 Unheil, 5 Vortrag, 6 Ter, 7 Tudor, 8 rosa, 9 DI, 10 Emu, 11 gross, 12 Lisel, 13 Fo, 14 Eta, 15 Otti, 16 Popanz, 17 SA, 18 wa, 19 Schuft, 20 Koch, 21 Aba, 22 re, 23 nicht, 24 Leere, 25 Rio, 26 hi, 27 wahr, 28 Tanse, 29 sei, 30 aergern, 31 immens, 32 Ute, 33 Gei, 34 Signet.

Senkrecht: 1 Nut, 2 Lowe, 3 wau, 4 Inedita, 5 Laet, 6 Christ, 7 Aehre, 8 He, 9 Eisberg, 10 Titel, 11 Car, 12 EG, 13 Slum, 14 PH, 15 ètre, 16 Dufour, 17 Ani, 18 Ivo, 19 opfern, 20 Sorg, 21 AT, 22 Isis, 23 tr., 24 Ren, 25 Noemi, 26 Trotzki, 27 mg, 28 Arosa, 29 Ochsen, 30 dass, 31 Schiene, 32 Aga, 33 Naht, 34 ist.

### Aufgabelt

Im Innern Afrikas gibt es Negerfürsten, denen unter schwerster Strafe jede Ortsveränderung verboten ist, es sei denn, sie werden, auf den Thron gefesselt, unter strikter Bewachung von vier Dienern herumgetragen. Fast scheint es, dass man gewissenorts solche primitive Sitten auf die Schweiz übertragen und unsere Landesväter an ihre Bürosessel im Bundeshaus binden möchte...  
Hans Rudolf Böckli



Pflanzen von allen Kontinenten in Zellers Heilmitteln.

## Zeller kennt viele Heilkräuter, wirksam bei vielen Beschwerden



Romanshorn – hier wurden schon vor 120 Jahren rein pflanzliche Zeller-Arzneien entwickelt.

Cinnamomum aus Ceylon, Mohnblüten aus Sizilien, Guajak aus Haiti... von allen Kontinenten kommen die Pflanzen, deren Extrakten Zeller-Arzneien ihre Heilkraft verdanken. In Romanshorn werden sie zu Heilmitteln von höchster Beständigkeit verarbeitet. Bei vielen Beschwerden bewähren sie sich seit Jahren.

### Pflanzen helfen bei Magen- und Darmbeschwerden

Nicht alles, was uns schmeckt, ist auch für den Magen und Darm bekömmlich. Oft führt ein gutes, aber zu reichliches Essen zu Beschwerden wie Völlegefühl und Unwohlsein.

Hier können Pflanzenkräfte helfen. Im Zellerbalsam sind die Säfte von



Ein Arzneipflanzenfeld wird geerntet.

Herba Millefolium, Myrrha, Olibanum und anderen heilkräftigen Pflanzen wirksam kombiniert.

Zellerbalsam, das seit über hundert Jahren bewährte Hausmittel, lindert die Schmerzen, wirkt krampflösend, beruhigt die gereizten Schleimhäute und fördert die Sekretion der Verdauungssäfte.

Jetzt auch in Tablettenform erhältlich.

### Innere Spannung — gelöst

Wer kennt das nicht: Nervöse Spannungen, Unruhe, nervöse Reizbarkeit, Wetterfühligkeit, Lampenfieber vor Examen und wichtigen Besprechungen. Gegen diese Spannungszustände gibt es eine rein pflanzliche Arznei:



Helleborus — eine der wirksamen Heilpflanzen in Zellers Herz- und Nerventropfen.

Zellers Entspannungs-Dragees. Ihr Hauptwirkstoff wird aus der Petasites-Wurzel gewonnen, deren Heilkraft bereits im alten China bekannt war. Zellers Entspannungs-Dragees sind gut verträglich; sie wirken ohne zu ermüden.

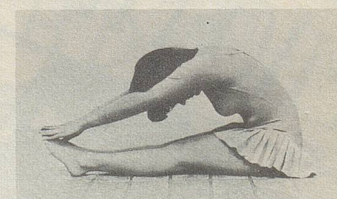
### Pflanzenkräfte bringen Ruhe fürs Herz

Nervosität, Gereiztheit und innere Unruhe sind oft die Ursache von vieler-

lei Beschwerden wie Herzklopfen, Beklemmungsgefühl, rascher Puls und Schlaflosigkeit.

Es gibt Medizinalpflanzen, die solchen Beschwerden entgegenwirken. Der Weissdorn (Crataegus) zum Beispiel, dessen Extrakte in Zellers Herz- und Nerventropfen mit den Wirkstoffen anderer Heilkräuter harmonisch verbunden sind.

Zellers Herz- und Nerventropfen beruhigen Herz und Nerven. Sie sind auch in Drageeform — speziell als Schlafhilfe — erhältlich.



### Die tägliche Übung

Weil Vorbeugung die beste Medizin ist, sollten Sie Ihren Körper jeden Morgen einige Minuten trainieren: Rumpfbeugen, „Velofahren“ im Bett, Laufen auf der Stelle, das kostet kaum Zeit, braucht wenig Platz und ist gut für den Kreislauf!



## Zeller

Rein pflanzliche Heilmittel seit 1864

In Apotheken und Drogerien